

**DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA**  
**Despacho del Director**

MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
Dirección General Administrativa  
DESPACHO DEL DIRECTOR

**RECEPCION DE DOCUMENTOS**  
06 ENE. 2014

RECEPCION DE DOCUMENTOS  
03 ENE 2014

DGE-003-2014  
02 de enero de 2014

Hora: 10:00 Firma: Berthusa  
Licenciado  
Fredy Gómez Gómez  
Director de Crédito Público  
MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS  
Su Despacho

2014-110  
CENTRO DE ATENCIÓN AL USUARIO - CAU  
DIRECCIÓN DE SERVICIOS ADMINISTRATIVOS  
MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS  
RECEPCION VENTANILLA # 22

**RECEPCION DE DOCUMENTOS**  
03 ENE 2014  
Hora: 11:00 Firma: [Firma]  
Registro Único de Expedientes:  
Tel.: 23228888 ext.: 12143 - 12144

Licenciado Gómez:

Cordialmente me dirijo a usted, para enviarle la siguiente información:

- ✓ Informe de Avance Físico y Financiero del Programa Euro-Solar correspondiente al mes de diciembre 2013.
- ✓ Digitalmente en un CD se adjunta dicho informe.

Los avances físicos y financieros del Programa están enmarcados en las acciones que ha realizado la Unión Europea, referente a la Donación, igual situación corresponde a los avances físicos y financieros efectuados por la contrapartida nacional.

Asimismo, se hace mención que Euro-Solar es un Programa donde la Unión Europea administra sus fondos y el Ministerio de Energía y Minas administra la Contrapartida Nacional.

Sin otro particular, me suscribo de usted.

MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
UNIDAD DE PROGRAMACIÓN  
Y PLANIFICACIÓN

**RECEPCION DE DOCUMENTOS**  
06 ENE. 2014

Atentamente,

Ing. Julio César Solares Peñate  
Director General de Energía



VICE-PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

**RECEPCION DE DOCUMENTOS**  
03 ENE 2014  
Hora: 11:29  
Firma: [Firma]

HORA: 10:04 FIRMA: Cuh.

- c.c.
- Licda. Ingrid Roxana Baldetti Elías / Vicepresidenta de la República de Guatemala
  - Licda. Ekaterina Parrilla / Secretaria -SEGEPLAN-
  - Lic. Amílcar Pop / Presidente de la Comisión de Probidad -Congreso de la República-
  - Lic. Gustavo Adolfo Echeverría / Presidente de la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda -Congreso de la República-
  - Lic. Ma. Carlos Santiago Nájera / Presidente de la Comisión Extraordinaria Nacional de Transparencia -Congreso de la República-
  - Lic. Luis Antonio Suárez Roldán / Director General de Energía y Minas
  - Lic. José Juan López Juárez / Sub-Director Administrativo -UDAF-
  - Lic. Byron Ventura / Coordinador de UDAF
  - Licda. Milena de León / Unidad de Planificación -MEM-
  - Sra. Mildred Lorena Cancinos / Jefe Administrativo -Financiero -DGE-
  - Licda. Elsa Verónica Martínez / Coordinadora Programa Euro-Solar
  - Licda. Marina Vasquez UIPMEM

**RECEPCION DE DOCUMENTOS**  
06 ENE 2014

SEGEPLAN  
RECEPCION DE DOCUMENTOS  
**RECEPCION DE DOCUMENTOS**  
03 ENE 2014  
HORA: 11:11 NOMBRE: Bon

## DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA Despacho del Director

DGE-003-2014  
02 de enero de 2014

Licenciado  
Fredy Gómez Gómez  
Director de Crédito Público  
**MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS**  
Su Despacho

Licenciado Gómez:

Cordialmente me dirijo a usted, para enviarle la siguiente información:

- ✓ Informe de Avance Físico y Financiero del Programa Euro-Solar correspondiente al mes de diciembre 2013.
- ✓ Digitalmente en un CD se adjunta dicho informe.

Los avances físicos y financieros del Programa están enmarcados en las acciones que ha realizado la Unión Europea, referente a la Donación, igual situación corresponde a los avances físicos y financieros efectuados por la contrapartida nacional.

Asimismo, se hace mención que Euro-Solar es un Programa donde la Unión Europea administra sus fondos y el Ministerio de Energía y Minas administra la Contrapartida Nacional.

Sin otro particular, me suscribo de usted.

Atentamente,

  
Ing. Julio César Solares Peñate  
Director General de Energía



c.c. Licda. Ingrid Roxana Baldetti Elías / Vicepresidenta de la República de Guatemala  
Licda. Ekaterina Parrilla / Secretaria -SEGEPLAN-  
Lic. Amílcar Pop / Presidente de la Comisión de Probidad -Congreso de la República-  
Lic. Gustavo Adolfo Echeverría / Presidente de la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda -Congreso de la República-  
Lic. Ma. Carlos Santiago Nájera / Presidente de la Comisión Extraordinaria Nacional por la Transparencia -Congreso de la República-  
Lic. Luis Antonio Suárez Roldán / Director General Administrativo -MEM-  
Lic. José Juan López Juárez / Sub-Director Administrativo -MEM-  
Lic. Byron Ventura / Coordinador de UDAF  
Licda. Milena de León / Unidad de Planificación -MEM-  
Sra. Mildred Lorena Cancinos / Jefe Administrativo- Financiero -DGE-  
Licda. Elsa Verónica Martínez / Coordinadora Programa Euro-Solar  
**Licda. Marina Vasquez UIPMEM**  
Archivo

## INFORME MENSUAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO De programas/proyectos financiados con recursos provenientes de cooperación externa reembolsable y no reembolsable

Base legal: Artículo 42 del Decreto No. 30-2012, Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2013

		Informe elaborado por:	
		Nombre	Licda. Verónica Martínez
		Correo electrónico	<a href="mailto:vmartinez@programaeuro-solar.eu">vmartinez@programaeuro-solar.eu</a>
Reporte No.	12	Cargo	Coordinadora de Programa ES
Mes	Diciembre	Unidad	Dirección General de Energía
Año	2013	Entidad	Ministerio de Energía y Minas
		Fecha de envío	3 de enero 2014

### 1. INFORMACIÓN GENERAL

<b>1.1</b>	<b>Nombre del Programa o Proyecto</b>	Programa Euro-Solar
<b>1.2</b>	<b>No. de Donación o Préstamo</b>	ALA/2006/017-223

<b>1.3</b>	<b>Tipo de Cooperación</b>		
	Cooperación Financiera No Reembolsable	<input checked="" type="checkbox"/>	CFNR
	Cooperación Técnica No Reembolsable	<input type="checkbox"/>	CTNR
	Cooperación en Especie No Reembolsable	<input type="checkbox"/>	CENR
	Cooperación Financiera Reembolsable	<input type="checkbox"/>	CFR
	Cooperación Técnica Reembolsable	<input type="checkbox"/>	CTR
	Ayuda Humanitaria	<input type="checkbox"/>	AH

1.4	Código SICOIN	Nombre	Código
	Entidad / Unidad Ejecutora Organismo / Fuente Cooperante Correlativo / Programa - Proyecto	Ministerio de Energía y Minas Dirección General de Energía	11130014
		Unión Europea	409
		Programa Euro-Solar	0028

<b>1.5 Plazo / Duración</b>	7	Años		
	5	Meses		
	Fecha de suscripción	21	12	2006
	Fecha de inicio	18	01	2007
Fecha de finalización	31	05	2014	
<b>1.6 Enmiendas</b> que modifiquen el Convenio u otro (especificar documento de aprobación)	<b>Documento</b>	<b>Fecha</b>	<b>Modifica</b>	
	Addendum No. 1	09/09/2009	Prórroga de tiempo (9 meses), aumento de la contrapartida nacional y por parte de la Unión Europea para la instalación de los 117 kits.	
	Addendum No. 2	31/03/2011	Ampliación de fase operativa has el 31/05/2012 para poder finalizar las actividades previstas y consolidar los resultados logrados de cara a la sostenibilidad del Programa.	
	Addendum No. 3	31/05/2012	Prórroga de 12 meses de fase operativa a partir del 1 de junio 2012 para dar cumplimiento de todo lo pendiente, entre ello: el Servicio de Conexión de Internet y capacitación en informática básica	

1.7	Datos Financieros	Monto moneda original	Nombre moneda original	T.C. (a la fecha de suscripción de Convenio/ Enmienda)	Monto en Q	Monto en Euros
1.7.1	Monto Suscrito	6,687,828.00	Euros	10.00000	66,878,280.00	6,687,828.00
1.7.2	Aporte de la Cooperación Internacional					
	Asistencia Técnica Suministros (Equipo incluyendo garantía, transporte, capacitación, estudios e instalación)	1,043,250.00 3,393,000.00	Euros	10.00000 10.00000	10,432,500.00 33,930,000.00	1,043,250.00 3,393,000.00
1.7.3	Aporte Nacional: Líquido	507,000.00	Euros	10.00000	5,070,000.00	507,000.00
	Especie	663,000.00	Euros	10.00000	6,630,000.00	663,000.00
1.7.4	Enmiendas: Aporte de la Cooperación Internacional					
	Asistencia Técnica Suministros (Equipo incluyendo garantía, transporte, capacitación, estudios e instalación)	43,300.00 830,421.00	Euros Euros	10.00000 10.00000	433,000.00 8,304,210.00	43,300.00 830,421.00
	Aporte Nacional Líquido	50,000.00	Euros	10.00000	500,000.00	50,000.00
	Especie	157,857.00	Euros	10.00000	1,578,570.00	157,857.00
1.7.5	Otros aportes	-	-	-	-	-
1.7.6	Monto total	6,687,828.00	Euros	-	66,878,280.00	6,687,828.00

El convenio de financiación y sus addendas incluyen €1,086,550.00 que serán ejecutados por la Comunidad Europea, estos fondos no ingresaran al país.

T. C.: Tipo de cambio de referencia con Monto Suscrito (Q. 10.00000 x € 1.00) a criterio del formulador del proyecto del MEM ante SEGEPLAN.

## 2. AVANCE FINANCIERO

### 2.1 Desembolsos recibidos de la Fuente Cooperante (Montos en Q y US\$)

2.1.1 No.	2.1.2 Fecha	2.1.3 T. C.	2.1.4 Monto Q.	2.1.5 Acumulado Q	2.1.6 Monto €	2.1.7 Acumulado €
1	14/05/2009	€ x US\$ 1.3592 US\$ x Q 8.08484	25,226,273.51	25,226,273.51	2,295,611.04	2,295,611.04
2	04/07/2011	€ x US\$ 1.44762 US\$ x Q 7.77023	17,214,542.28	42,440,815.79	1,530,406.87	3,826,017.91
3	20/01/2012	€ x US\$ 1.29160 US\$ x Q 7.78188	2,380,094.56	44,820,910.35	236,800.00	4,062,817.91
4	02/02/2012	€ x US\$ 1.31191 US\$ x Q 7.74195	812,539.25	45,633,449.60	80,000.00	4,142,817.91
5	03/02/2012	€ x US\$ 1.30853 US\$ x Q 7.77013	488,037.45	46,121,487.05	48,000.00	4,190,817.91
6	20/06/2012	€ x US\$ 1.27010 US\$ x Q 7.83294	95,506.71	46,216,993.76	9,600.00	4,200,417.91

## 2.2 Ejecución Financiera de Cooperación Internacional (Montos en Q.)

2.2.1 No.	2.2.2 Componente	2.2.3 Monto suscrito	2.2.4 Monto Desembolsado	2.2.5 %	2.2.6 Monto Ejecutado	2.2.7 %
1	Suministros Componente de Electricidad y Comunicación	42,234,210.00	46,216,993.76	109	46,216,993.76	109
2	Suministros Componente de Educación					
3	Suministros Componente de Salud					
4	Aporte Nacional Ministerio de Energía y Minas, Ministerio de Educación, Ministerio de Salud y Asistencia Social y Municipalidades)	13,778,570.00	12,512,534.68	91	12,512,534.68	91
	<b>2.2.8 Totales</b>	<b>56,012,780.00</b>	<b>58,729,528.44</b>	<b>-</b>	<b>58,729,528.44</b>	<b>-</b>

2.3	Dificultades que inciden en el avance de la ejecución financiera
	El aporte del Ministerio de Educación y el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social esta generando atraso en la integración contable del Programa.

## 2.4 Cuadro Resumen de Ejecución Financiera de la Cooperación Internacional (Montos en Q.)

2.4.1 Monto Suscrito	2.4.2 Monto Desembolsado	2.4.3 %	2.4.4 Monto Ejecutado	2.4.5 %	2.4.6 Monto Regularizado	2.4.7 %
56,012,780.00	58,729,528.44	105	58,729,528.44	105	46,216,993.76	83

### 3. AVANCE PRESUPUESTARIO

#### 3.1 Ejecución Presupuestaria de la fuente 61 (SICOIN) (Montos en Q.)

3.1.1 Año	3.1.2 Asignado	3.1.3 Modificado	3.1.4 Vigente	3.1.5 Ejecutado	3.1.6 % Ejecución
2010	0.00	27,832,555.00	27,832,555.00	25,172,766.37	90.44
2011	4,788,000.00	0.00	4,788,000.00	0.00	0
2012	0.00	17,214,542.50	17,214,542.50	17,214,542.28	100
2013	0.00	3,776,177.97	3,776,177.97	3,776,177.97	100

3.2	Dificultades que inciden en el avance de la ejecución presupuestaria



#### 4. AVANCE FISICO POR OBJETIVO/COMPONENTE/RESULTADO

<b>4.1</b>	<b>Objetivos del Programa o Proyecto</b>				
	Objetivo general	Promover las energías renovables en los ocho países más pobres de América Latina y de este modo contribuir a la mejora de las condiciones de vida de las poblaciones, en particular indígenas, apoyándolas en su lucha contra la pobreza, el aislamiento y la marginalización de sus condiciones socio económicas.			
	Objetivo específico 1	Proporcionar a las comunidades rurales locales, población rural de América Latina privadas de acceso a la red eléctrica, un acceso a una fuente de energía eléctrica generada por el sol y el viento.			
	Objetivo específico 2	Promover el desarrollo humano en las áreas de salud, educación, comunicación y el fomento de las actividades productivas.			

<b>4.2 Componente No. 1 Electricidad y Comunicación</b>					
4.2.1	4.2.2 Descripción (actividad o indicador)	4.2.3 Unidad de Medida	4.2.4 Avance Físico Programado	4.2.5 Avance Físico a la fecha	4.2.6 % Avance Físico
1.	Instalación de Equipo Fotovoltaico	1	1	1	100

<b>4.2 Componente No. 2 Educación</b>					
4.2.1	4.2.2 Descripción (actividad o indicador)	4.2.3 Unidad de Medida	4.2.4 Avance Físico Programado	4.2.5 Avance Físico a la fecha	4.2.6 % Avance Físico
1.	Instalación de Equipo Fotovoltaico	1	1	1	100

<b>4.2 Componente No. 3 Salud</b>					
4.2.1	4.2.2 Descripción (actividad o indicador)	4.2.3 Unidad de Medida	4.2.4 Avance Físico Programado	4.2.5 Avance Físico a la fecha	4.2.6 % Avance Físico
1.	Instalación de Equipo Fotovoltaico	1	1	1	100

<b>4.3</b>	<b>Porcentaje de ejecución física del Programa o Proyecto</b>	100 %
------------	---	-------

<b>4.4</b>	<b>Dificultades que inciden en el avance de la ejecución física</b>

<b>5. RESUMEN GENERAL ACUMULADO DE AVANCE DE EJECUCIÓN</b>
--

<b>5.1</b>	<b>% de Avance Acumulado de Ejecución</b>	5.1.1	5.1.2	5.1.3
		Financiera (%)	Presupuestaria (%)	Física (%)
		105	100	100

<b>6. ACCIONES PROPUESTAS</b>
-------------------------------

<b>6.1</b>	<b>Acciones propuestas para superar las dificultades que inciden en el avance de la ejecución financiera y presupuestaria</b>
	Dar seguimiento al Ministerio de Educación y al Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social para que envíen su aporte al Programa y lograr la integración contable.

<b>6.2</b>	<b>Acciones propuestas para superar las dificultades que inciden en el avance de la ejecución física</b>